



VHF-FLUGFUNKGERÄTE
 TRANSCÉPTORES VHF AIR BAND
 ÉMETTEURS-RÉCEPTEURS À BANDE VHF AVIATION
 RICETRASMETTITORI BANDA ARIA VHF

IC-A25N
IC-A25C

BASIS BEDIENUNGSANLEITUNG

MANUAL BÁSICO

NOTICE DE BASE

MANUALE BASE

DEUTSCH

ESPAÑOL

FRANÇAIS

ITALIANO

Icom Inc.

ESPAÑOL

Gracias por elegir este producto de Icom. Este producto está diseñado con la última tecnología y capacidades de Icom. Con el cuidado adecuado, este producto le ofrecerá muchos años de funcionamiento sin problemas.

DEFINICIONES EXPLÍCITAS

PALABRA	DEFINICIÓN
⚠ ¡PELIGRO!	Puede producirse la muerte, lesiones graves o una explosión.
⚠ ¡ADVERTENCIA!	Puede producirse la muerte, lesiones graves o una explosión.
PRECAUCIÓN	Se puede dañar el equipo.
NOTA	Si se ignora, solo posibilidad de inconvenientes. Sin riesgo de daños personales, incendio o choque eléctrico.

Icom no se hace responsable de la destrucción, daños o rendimiento de cualquier equipo Icom o de terceros si su funcionamiento es incorrecto a causa de:

- Fuerza mayor, incluyendo, entre otros, incendios, terremotos, tormentas, inundaciones, relámpagos u otros desastres naturales, disturbios, revueltas, guerras o contaminación radioactiva.
- El uso del transceptor de Icom con cualquier equipo que no haya sido fabricado o aprobado por Icom.

IMPORTANTE

LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES completa y detenidamente antes de utilizar el transceptor. **CONSERVE ESTE MANUAL DE INSTRUCCIONES** — Este manual contiene importantes instrucciones de funcionamiento para los transceptores IC-A25NE e IC-A25CE. Para obtener más información sobre las Características e instrucciones avanzadas consulte el FULL MANUAL en el sitio web de Icom.

<http://www.icom.co.jp/world/support/download/manual>

Para obtener más información sobre las Características básicas e instrucciones de navegación del IC-A25NE, consulte la NAVIGATION GUIDE.

Icom, Icom Inc. y el logotipo de Icom, son marcas registradas de Icom Incorporated (Japón) en Japón, los Estados Unidos, Reino Unido, Alemania, Francia, España, Rusia, Australia, Nueva Zelanda u otros países. Android y el logotipo de Android son marcas comerciales de Google, Inc. iOS es una marca comercial o una marca comercial registrada de Cisco en EE. UU. y en otros países, y es utilizada bajo licencia. La marca y logotipos de Bluetooth® son marcas comerciales registradas propiedad de Bluetooth SIG, Inc. y cualquier uso de tales marcas por Icom Inc. se realiza con licencia. El resto de marcas y nombres comerciales son propiedad de sus respectivos propietarios. 3M, PELTOR y WS son marcas comerciales de 3M Company. El resto de productos o marcas son marcas comerciales registradas o marcas comerciales de sus respectivos propietarios.

DEUTSCH

ESPAÑOL

PRECAUCIONES

⚠ **¡PELIGRO! NUNCA** cortocircuite los terminales de la batería. Existe el riesgo de que se produzca un cortocircuito si los terminales entran en contacto con objetos metálicos, como por ejemplo una llave; tenga cuidado al colocar las baterías (o el transceptor) en bolsos, etc. Transpórtelos de modo que no puedan sufrir cortocircuitos al entrar en contacto con objetos metálicos. Los cortocircuitos podrían dañar no solo la batería, sino también el transceptor.

⚠ **¡PELIGRO! NUNCA** use o cargue baterías Icom en transceptores o cargadores que no sean Icom. Únicamente las baterías Icom han sido sometidas a prueba y aprobadas para su uso con los transceptores Icom o para ser cargadas con cargadores Icom. Las falsificaciones y baterías o cargadores de otras marcas podrían provocar humo, fuego o la explosión de la batería.

⚠ **¡PELIGRO! NUNCA** utilice el transceptor cerca de detonadores eléctricos sin apantallar o en atmósferas explosivas.

⚠ **¡ADVERTENCIA! NUNCA** sujete el transceptor por la antena, o de manera que ésta esté en contacto con partes expuestas del cuerpo, especialmente la cara o los ojos, mientras transmite. El transmisor funcionará mejor si lo mantiene en posición vertical y con el micrófono a una distancia de 5 a 10 cm (2 a 4 pulgadas) de la boca.

⚠ **¡ADVERTENCIA! NUNCA** haga funcionar el transceptor con unos auriculares u otros accesorios de audio a un volumen muy alto. El funcionamiento continuo a gran volumen puede ocasionar pitidos en los oídos. Si oye pitidos, baje el volumen o cese el uso.

PRECAUCIÓN: NO utilice disolventes agresivos como bencina o alcohol durante la limpieza. Esto podría dañar las superficies del equipo. Limpie la superficie con un paño suave y seco para eliminar el polvo y la suciedad.

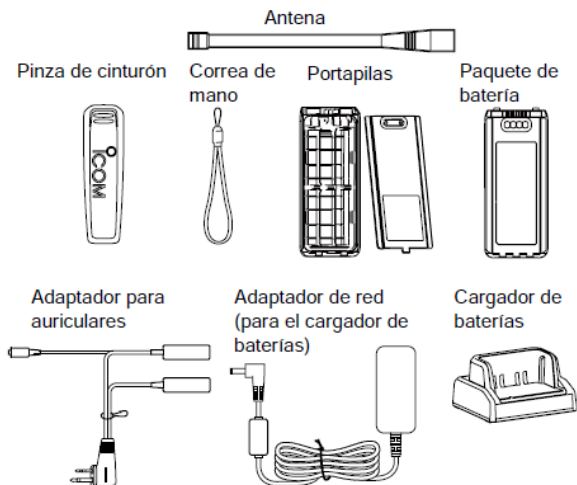
PRECAUCIÓN: NO coloque ni deje el transceptor expuesto a entornos excesivamente polvorientos. Esto podría dañar el transceptor.

PRECAUCIÓN: NO exponga el transceptor a lluvia intensa, y nunca lo sumerja en agua. El transceptor cumple con los requerimientos IP57 de protección contra el polvo y resistencia antisalpicaduras. Sin embargo, una vez el transceptor se haya caído, la resistencia al agua y al polvo no se podrá garantizar debido a que el transceptor podría presentar posibles daños tales como brechas, deterioro en el sello de caucho, etc.

NO coloque ni deje el transceptor bajo luz solar directa o en lugares con temperaturas por debajo de -20°C o por encima de $+55^{\circ}\text{C}$. Asegúrese de colocar el transceptor en un lugar seguro para prevenir el uso por parte del personal no autorizado.

Esta radio **NO** está aprobada para su uso por la población en general en un entorno no controlado. Esta radio está restringida a un uso laboral y a actividades relacionadas con el trabajo en las que el operador de radio debe tener el conocimiento para su manejo.

ACCESORIOS SUMINISTRADOS



NOTA:

- Es posible que no se incluyan algunos accesorios o que la forma sea distinta en función de la versión del transceptor.
- Confirme que los dos cierres deslizantes de la batería están bloqueados en su lugar al conectar la batería o el portapilas al transceptor. Ambos cierres deslizantes hacen un sonido de 'clac' cuando están bloqueados.
- Antes de utilizar el transceptor por primera vez, deberá cargar la batería completamente para optimizar su vida y funcionamiento. Consulte la Sección 2 sobre la carga de la batería.

RECOMENDACIÓN

LIMPIE EL RADIOTRANSMISOR A FONDO EN UN RECIPIENTE CON AGUA DULCE tras haberlo expuesto al agua salada y séquelo antes de hacerlo funcionar. De lo contrario, las teclas, los interruptores y los controladores pueden quedar inutilizables debido a la cristalización de la sal y/o los terminales de carga de la batería pueden corroerse.

NOTA: Si la protección impermeable del transceptor parece defectuosa, límpiela cuidadosamente con un paño suave y húmedo (agua dulce) y, a continuación, séquelo antes de utilizarlo. El transceptor puede perder su protección impermeable si la carcasa, el tapón de la toma o la tapa del conector están agrietados o rotos o si el radiotransmisor ha sufrido una caída. Póngase en contacto con su distribuidor Icom o el distribuidor autorizado en busca de asesoramiento.

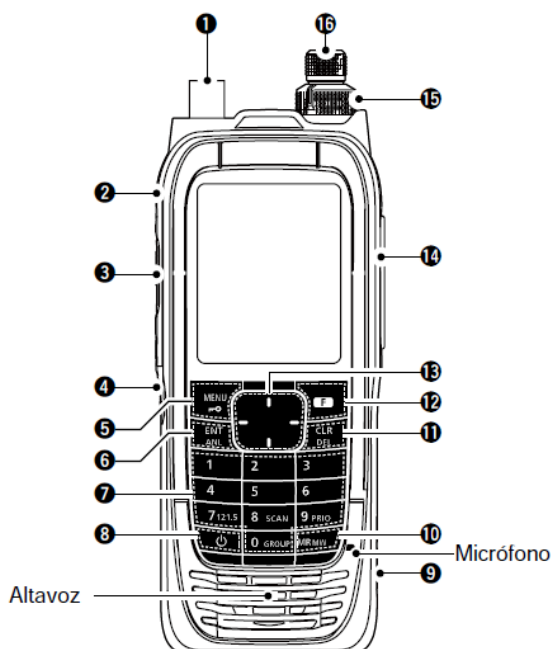
ÍNDICE

DEFINICIONES EXPLÍCITAS	18	7 INFORMACIÓN	34
IMPORTANTE	18	■ Lista de ID de canales	34
PRECAUCIONES	19	■ ACERCA DE CE Y LA DDC	34
ACCESORIOS SUMINISTRADOS	20	■ DESECHO	34
RECOMENDACIÓN	20		
1 DESCRIPCIÓN DEL PANEL	22		
■ Paneles frontal, superior y lateral	22		
■ Pantalla de función	24		
2 CARGA DE LA BATERÍA	25		
■ Precauciones referentes a la batería	25		
■ Precauciones de carga	26		
■ Cargador de baterías	27		
■ Portapilas	27		
3 PANTALLA DE MENÚ	28		
■ Estructura	28		
4 FUNCIONAMIENTO BÁSICO	29		
■ Recibir y transmitir	29		
■ Selección de la frecuencia de emergencias de 121,5 MHz	30		
■ Selección de los Canales de recuperación	30		
5 CONEXIÓN DE AURICULARES	31		
6 ESPECIFICACIONES Y OPCIONES	32		
■ Especificaciones	32		
■ Opciones	33		

DESCRIPCIÓN DEL PANEL

1

■ Paneles frontal, superior y lateral (IC-A25CE)*



- 1 CONECTOR DE ANTENA**
Conecte la antena suministrada.
- 2 TECLA DE LUZ DE FONDO [LIGHT]**
Pulse para encender o apagar la luz de fondo.
- 3 INTERRUPTOR PTT [PTT]**
Manténgalo pulsado para transmitir, suéltelo para recibir.
- 4 TECLAS DE AJUSTE DEL SILENCIADOR [SQL▲]/[SQL▼]**
Pulse para ajustar el nivel de silenciamiento.
- 5 TECLA MENÚ/BLOQUEO [MENU]/[L-O]**
 - Pulse para entrar o salir de la pantalla del Menú.
 - Pulse [F] y, a continuación, presione esta tecla para bloquear el teclado.
- 6 TECLA INTRO./LIMITADOR DE RUIDO AUTOMÁTICO [ENT]/[ANL]**
 - Pulse para entrar los datos introducidos, los elementos seleccionados, etc.
 - Pulse [F] y, a continuación, presione esta tecla para activar/desactivar la función Limitador de ruido automático (ANL).
- 7 TECLADO NUMÉRICO***
 - Presione las teclas para establecer la frecuencia, seleccionar un canal de memoria, etc.
 - Pulse [F] y, a continuación, presione otra tecla para utilizar las funciones secundarias indicadas a continuación.

*Existen algunas teclas y funciones exclusivas para el IC-A25NE. Consulte la GUÍA DE NAVEGACIÓN para obtener información detallada.

■ Paneles frontal, superior y lateral (continuación)

TECLA DE EMERGENCIA [7]/[121.5]

Pulse para seleccionar la frecuencia de emergencias.

TECLA DE EXPLORACIÓN [8]/[SCAN]

Pulse para iniciar la exploración.

① Pulse [CLR] para cancelar la exploración.

TECLA DE CANAL DE PRIORIDAD [9]/[PRIO]

Pulse para activar o desactivar la función Vigilancia prioritaria.

TECLA DE GRUPO [0]/[GROUP]

Pulse para visualizar la pantalla "Group List", para cambiar el grupo en el modo de memoria.

⑧ **TECLA DE ALIMENTACIÓN [⏻]**

Mantenga pulsada durante 1 segundo para activar o desactivar el transceptor.

⑨ **CONECTOR DE ALIMENTACIÓN DE CC**

- Conecte el adaptador de alimentación opcional para cargar la batería.
- Conecte el cable del encendedor de cigarrillos opcional para usar el transceptor con una fuente de alimentación externa.

⑩ **TECLA DE MEMORIA/ESCRITURA DE MEMORIA [MR]/[MW]**

- Pulse para entrar en el modo de Selección del canal de memoria.
- Pulse [F] y, a continuación, presione esta tecla para mostrar la pantalla "Memory Write" y escribir la frecuencia establecida en la memoria.

⑪ **TECLA BORRAR/ELIMINAR [CLR]/[DEL]**

- Pulse para cancelar los datos introducidos o los elementos seleccionados, para salir del modo actual o volver a la pantalla anterior.
- Durante la exploración, pulse para detener la exploración.
- Pulse [F] y, a continuación, presione esta tecla para borrar el canal de memoria seleccionado o el canal de recuperación.

⑫ **TECLA DE FUNCIÓN [F]**

Pulse esta tecla y, a continuación, antes de que transcurran 3 segundos, pulse otra tecla para ejecutar su función secundaria.

⑬ **TECLA DIRECCIONAL [UP]/[DOWN]/[LEFT]/[RIGHT]**

- Presione para seleccionar un canal de recuperación.
- Pulse para seleccionar un elemento de menú, un ajuste, etc.

⑭ **TOMA DE AURICULARES**

Conecta un auricular de terceros a través del adaptador de auriculares suministrado.

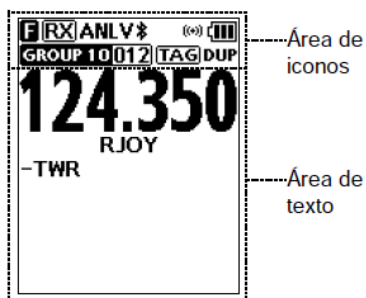
⑮ **CONTROL DE VOLUMEN [VOL]**

Gire para ajustar el nivel de salida del audio.

⑯ **DIAL DE SINTONIZACIÓN [DIAL]**

Gire para establecer la frecuencia, seleccionar un canal de memoria, un elemento de menú, etc.

■ Pantalla de función



◇ Área de iconos

Indicadores

INDICADOR DE BATERÍA [🔋]

Muestra el estado de la batería.

Estado de la batería	Completa	Media	Se necesita carga	Batería agotada	Carga
Indicación (Batería de iones de litio)	[🔋]	[🔋]	[🔋]	[🔋]	[🔋]
Indicación (Pilas alcalinas)	[🔋]	[🔋]	[🔋]	[🔋]	[🔋]

INDICADOR DE GRUPO/MEMORIA [GROUP 10][012]

Muestra el grupo y el canal seleccionados en el modo Memoria.

Iconos

ICONO DE FUNCIÓN [F]

Se muestra durante 3 segundos si pulsa [F] para usar las funciones secundarias asignadas a una tecla.

ICONO RX/TX [RX] [TX]

Se muestra durante la recepción o la transmisión.

ICONO DEL LIMITADOR DE RUIDO AUTOMÁTICO [ANL]

Se muestra cuando la función Limitador de ruido automático está activada.

ICONO VOX [V]

Se muestra cuando la función VOX está activada.

ICONO Bluetooth® [📶]

(Solo para el IC-A25NE)

Se muestra cuando se conecta un dispositivo Bluetooth.

ICONO DE ETIQUETA [TAG]

Se muestra al seleccionar un canal etiquetado.

ICONO DE DÚPLEX [DUP]

(Solo para el IC-A25NE)

Se muestra cuando se selecciona una frecuencia de banda NAV con el ajuste dúplex* activado, o se selecciona un canal dúplex.

*([MENU] > Radio Settings > Duplex Set)

◇ Área de texto

- Muestra la frecuencia seleccionada, el tipo de canal, el nombre de canal, el canal de prioridad, etc.

■ Precauciones referentes a la batería

El uso incorrecto de las baterías de iones de litio podría provocar los siguientes peligros: humo, incendios o rotura de la batería. El mal uso también podría causar daños en la batería o una degradación en su rendimiento.

⚠ **¡PELIGRO! NUNCA** suelde los terminales de la batería **NI** modifique la batería en forma alguna. De lo contrario podría generar calor, lo que provocaría la ruptura de la batería, la emisión de humos o un incendio.

⚠ **¡PELIGRO! NUNCA** coloque ni deje la batería en lugares con temperaturas superiores a los 60 °C. La acumulación de calor en las celdas de la batería, como por ejemplo al estar cerca de llamas o estufas, al dejarse en el interior de un coche al sol o en bajo la luz solar directa, podría causar que las celdas de la batería se rompan o prendan. Las temperaturas excesivas también podrían degradar el rendimiento o acortar la vida útil de batería.

⚠ **¡PELIGRO! NUNCA** golpee o dañe de ningún otro modo la batería. No utilice la batería si ha sido fuertemente golpeada, si ha sufrido una fuerte caída o si ha sido sometida a alta presión. Los daños de la batería podrían no ser visibles en el exterior de la carcasa. Incluso cuando las superficies de la baterías no muestran fisuras u otros daños, las celdas internas podrían romperse o incendiarse.

⚠ **¡PELIGRO! NUNCA** exponga la batería a la lluvia, nieve, agua de mar o cualquier otro líquido. No cargue ni utilice una batería mojada. Si la batería se moja, asegúrese de secarla bien antes de utilizarla.

⚠ **¡PELIGRO! NUNCA** coloque o deje la batería cerca del fuego. El fuego o el calor podrían causar que se rompan o exploten. Deseche las baterías usadas en conformidad con las normativas locales.

⚠ **¡PELIGRO! NUNCA** permita que el líquido contenido en el interior de la batería penetre en los ojos. Esto puede provocar ceguera. Aclare los ojos con abundante agua limpia, sin frotarlos, y acuda a un médico inmediatamente.

⚠ **¡ADVERTENCIA! NUNCA** ponga la batería en un horno microondas, un contenedor de alta presión o en una cocina de inducción. Podría causar un incendio, sobrecalentamiento o la rotura de las celdas de la batería.

⚠ **¡ADVERTENCIA! NUNCA** use la batería si emite olores anómalos, se calienta o si está decolorada o deformada. Si se produce cualquiera de estos incidentes, póngase en contacto con su proveedor o distribuidor Icom.

⚠ **¡ADVERTENCIA! NUNCA** permita que el líquido dentro de las celdas de la batería entre en contacto con su cuerpo. Si lo hace, lave la zona afectada inmediatamente con agua limpia.

PRECAUCIÓN: NO use la batería fuera del intervalo de temperaturas especificado para el transceptor (-20 °C ~ +55 °C) y la batería (-20 °C ~ +60 °C). Usar la batería fuera de este intervalo de temperaturas especificado reducirá el rendimiento y la vida de la celda de batería. Fíjese en que el intervalo de temperaturas de la batería excede al del transceptor. En este caso el transceptor podría no funcionar correctamente ya que estaría fuera de su intervalo operativo de temperatura.

■ Precauciones de carga

PRECAUCIÓN: La vida útil de la batería podría acortarse si la deja completamente cargada, completamente descargada o en un entorno con temperaturas excesivas (más de 60 °C) durante un largo periodo. Si no va a usar la batería durante un largo periodo, deberá extraerla del transceptor después de descargarla. Use la batería hasta que la capacidad restante alcance aproximadamente la mitad, a continuación, guárdela en un lugar seguro y seco dentro de los siguientes intervalos de temperatura:

-20 °C ~ +50 °C (durante un mes)

-20 °C ~ +40 °C (durante tres meses)

-20 °C ~ +20 °C (durante un año)

ASEGÚRESE de sustituir la batería por una nueva aproximadamente a los cinco años de su fabricación, incluso si conserva carga. El material dentro de la batería se debilitará transcurrido un cierto tiempo, incluso con poco uso. El número de veces aproximado que se puede cargar la batería es de entre 300 y 500. Incluso aunque la batería parezca estar cargada, el periodo operativo del transceptor puede acortarse cuando:

- Han pasado aproximadamente 5 años desde que se fabricó la batería.
- La batería se ha recargado repetidamente.

ADVERTENCIA: Deje de usar la batería y reemplácela cuando el nivel de la batería esté muy bajo.
*Se muestra un diálogo de advertencia.

PRECAUCIÓN: Es mejor reemplazar la batería cuando el nivel de la batería ha disminuido.*
*Se muestra un diálogo de precaución.

⚠ **¡PELIGRO! NUNCA** cargue la batería en áreas con temperaturas excesivas, como al estar cerca de llamas o estufas, en el interior de un coche al sol o expuesta a la luz directa del sol. En dichos entornos se activará el circuito de seguridad/protección de la batería y detendrá la carga de la batería.

⚠ **¡ADVERTENCIA! NUNCA** cargue el transceptor durante una tormenta eléctrica. Podría sufrir una descarga eléctrica, provocar un incendio o dañar el transceptor. Desconecte siempre el adaptador de alimentación antes de una tormenta.

⚠ **¡ADVERTENCIA! NUNCA** cargue o deje la batería en el cargador durante un periodo superior al especificado para la carga. Si la batería no se carga completamente transcurrido el tiempo especificado deje de cargarla y retírela del cargador. Cargar la batería más tiempo del especificado podría causar un incendio, sobrecalentamiento o ruptura de la batería.

⚠ **¡ADVERTENCIA! NUNCA** introduzca el transceptor (batería instalada en el transceptor) en el cargador si está mojado o sucio. Esto oxidará los terminales de la batería o puede estropear el cargador. El cargador no es resistente al agua.

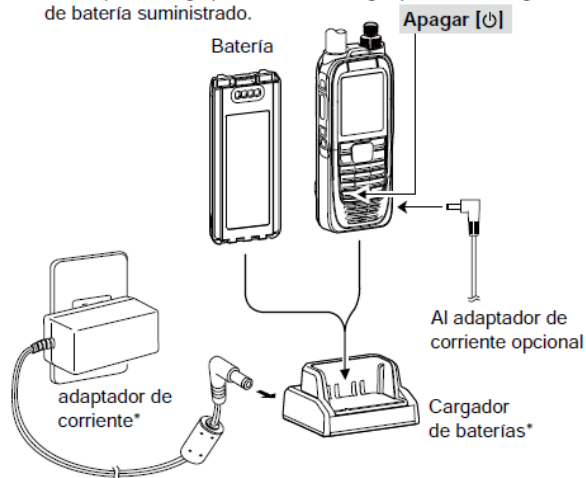
PRECAUCIÓN: NUNCA cargue la batería fuera del intervalo de temperatura especificado: BC-224 (15 °C ~ 40 °C). De otra manera, la carga llevará más tiempo y no alcanzará a una carga completa. Durante la carga, en el momento en el que la temperatura se salga del intervalo especificado, la carga se detendrá automáticamente.

■ Cargador de baterías

Puede cargar la batería que se suministra con el cargador de baterías suministrado y el adaptador de corriente.

- Tiempo de carga: aproximadamente 3 horas.
- ① También puede utilizar el adaptador de corriente opcional en lugar del cargador de baterías y el adaptador de corriente suministrados.

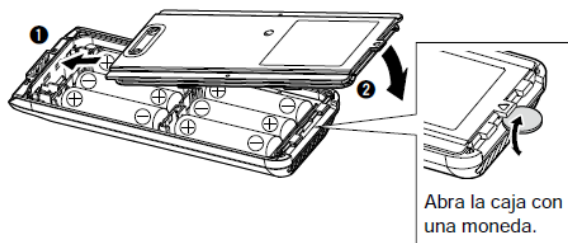
*El tiempo de carga puede ser más largo que usar el cargador de batería suministrado.



* No suministrado, o la forma es diferente, dependiendo de la versión del transceptor.

■ Portapilas

Cuando utilice el portapilas suministrado*, instale 6 pilas alcalinas del tipo AA (LR6) tal como se muestra a continuación.



PRECAUCIÓN:

- **NUNCA** arroje las celdas de batería usadas al fuego, el gas interno de las baterías podría provocar su rotura.
- **NUNCA** exponga el portapilas al agua. Si el portapilas se moja, asegúrese de secarlo antes de usarlo.
- **NUNCA** utilice pilas cuyas cubiertas aislantes estén dañadas.

NOTA:

- Cuando coloque las pilas, asegúrese de que sean todas de la misma marca, tipo y capacidad. No mezcle pilas nuevas con usadas.
- Mantenga los terminales de la batería limpios. Recomendamos limpiarlos de vez en cuando.

PANTALLA DE MENÚ

3

Se puede utilizar la pantalla de Menú para configurar los valores que no suelen cambiarse y ajustar las funciones.

■ Estructura

La pantalla de Menú tiene una estructura de árbol.

Puede ir al siguiente nivel pulsando [RIGHT] o [ENT] y retroceder un nivel pulsando [LEFT] o [CLR].

Para seleccionar un elemento, gire [DIAL] o pulse [UP] o [DOWN].



Consulte el FULL MANUAL para ver los detalles de cada elemento del menú. Puede descargar el FULL MANUAL desde el sitio web de Icom.

- ① Los elementos de menú que se encuentran en el transceptor pueden ser diferentes dependiendo de la versión del transceptor o de los ajustes previos. Consulte con su distribuidor para obtener información detallada.

<http://www.icom.co.jp/world/support/download/manual>

Search Near ST ^{*1}
WPT Navigation ^{*1}
<WPT NAV OFF> ^{*1*2}
<WPT NAV Disp> ^{*1*2}
Direct-To WPT ^{*1}
Select Memory ^{*1*3}
Flight Plan ^{*1*4}
Near Waypoint ^{*1*5}
Manual Entry ^{*1}
History ^{*1}
FPL Navigate ^{*1*4}
Select FPL ^{*1*4}
<Reverse Route> ^{*1*3*4}
Add Waypoint ^{*1}
Manage FPL ^{*1}
Add FPL ^{*1}
Edit FPL ^{*1}
Delete FPL ^{*1}
GPS Status ^{*1}
GPS Info ^{*1}
Settings ^{*1}
GPS Set ^{*1}
Navigation Style ^{*1}
Auto Change ^{*1}

Bluetooth ^{*1}
Pairing/Connect ^{*1}
Search Device ^{*1}
<Wait for Pairing> ^{*1}
Settings ^{*1}
Bluetooth Set ^{*1}
Auto Connect ^{*1}
Headset Settings ^{*1}
Device Info ^{*1}
<Initialize Device> ^{*1}
Manage Memory
Edit Memory
Delete Memory
User Type
Radio Settings
Time Out Timer
Duplex Set ^{*1}
Duplex TX Freq ^{*1}
VOX Set
VOX Delay
VOX Level
Priority CH

Display Settings
Backlight
Contrast
Night Mode
Units ^{*1}
Distance/Speed ^{*1}
Bearing ^{*1}
Sounds Settings
Beep
Side Tone
Others
Battery Status
Version

*1 Solo para el IC-A25NE.

*2 No se visualiza cuando la función de Navegación por punto de referencia no es utilizada. *3 No se muestra si no se guardan puntos de referencia.

*4 No se visualiza si no hay planes de vuelo guardados. *5 No se visualiza si no se recibe ninguna señal GPS.

■ Recibir y transmitir

◇ Ajustar la frecuencia

- ① Si el transceptor está en el modo Memoria, pulse [CLR] para salir del modo Memoria.
- Use el teclado para ajustar la frecuencia.

Uso del dial:

1. Pulse [F] y, a continuación, gire [DIAL] para ajustar el dígito de MHz.
 - "F" se muestra mientras ajusta el dígito de MHz.
2. Dentro de los 3 segundos siguientes*, pulse [F] de nuevo y, a continuación, gire [DIAL] para ajustar el dígito de kHz.
 - "F" desaparecerá.*
 - "F" desaparece automáticamente 3 segundos después de pulsar [F] o de ajustar el dígito MHz.

○ Selección de un canal de memoria

1. Pulse [MR] para acceder al modo Memoria.
 - Se muestran el grupo y el canal seleccionados.
 - Ejemplo: **GROUP01 001**
2. Gire [DIAL] o use el teclado para seleccionar un canal.

Sugerencia: Para cambiar el grupo seleccionado:

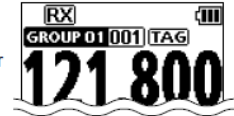
1. Pulse [F] y, a continuación, pulse [GROUP] para visualizar la pantalla "Group List".
2. Gire [DIAL] para seleccionar un grupo y, a continuación, pulse [ENT].



◇ Recepción

Cuando reciba una señal, "RX" se mostrará y se escuchará el audio.

- ① Gire el control del volumen para ajustar el nivel de salida de audio.



◇ Ajuste del nivel de silenciador

- Pulse [SQL▲] o [SQL▼] para ajustar el nivel del silenciador hasta que el ruido desaparezca cuando no se reciba ninguna señal.



- Se visualiza la pantalla de ajuste mientras lo ajusta.

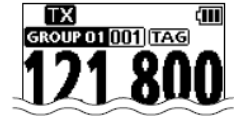
◇ Uso de la función Limitador de ruido automático (ANL)

La función reduce los componentes de ruido en la señal recibida, como los causados por los sistemas de encendido del motor.

- Pulse [F], y luego pulse [ANL] para activar o desactivar esta función.
 - Se muestra "ANL".

◇ Transmisión

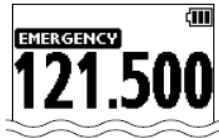
- Mantenga pulsado [PTT] y hable con un nivel de voz normal.
 - Se muestra "TX".



■ Selección de la frecuencia de emergencias de 121,5 MHz

En caso de emergencia, puede seleccionar inmediatamente la frecuencia de emergencias 121,5 MHz.

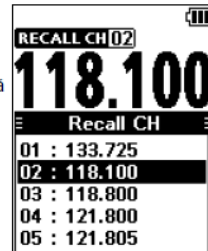
- Pulse [F] y, a continuación, pulse [121.5] para seleccionar la frecuencia de emergencias.
- ① Pulse [CLR] para volver a la frecuencia seleccionada anteriormente.



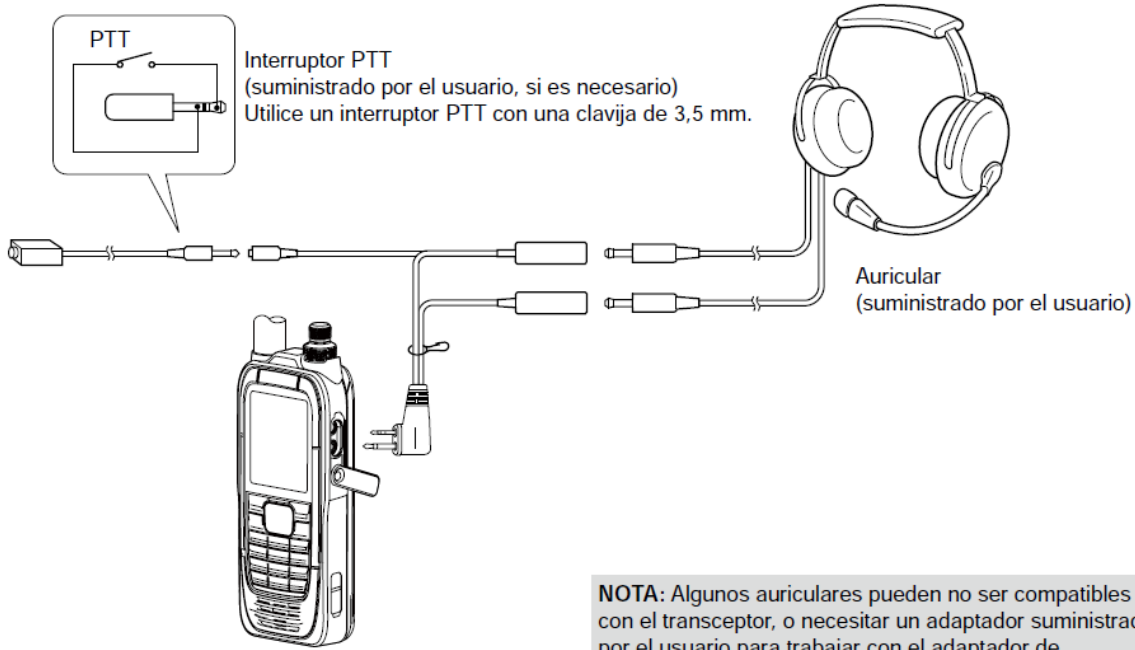
■ Selección de los Canales de recuperación

El transceptor almacena las frecuencias seleccionadas previamente en "Recall CH". Puede seleccionarlas sin necesidad de girar [DIAL] ni acceder a la memoria.

1. Pulse la tecla de dirección para visualizar la pantalla "Recall CH".
 2. Seleccione el canal.
 - El canal seleccionado se establecerá en 3 segundos.
- ① No es necesario pulsar [ENT] para seleccionar el canal.
 - ① Pulse [CLR] para volver a la frecuencia seleccionada anteriormente.



Conecte el auricular a través del adaptador de auriculares suministrado. Utilice la función de Efecto local para emitir su voz transmitida al auricular ([MENU] > Sounds Settings > Side Tone).



NOTA: Algunos auriculares pueden no ser compatibles con el transceptor, o necesitar un adaptador suministrado por el usuario para trabajar con el adaptador de auriculares suministrado. Consulte con su distribuidor para obtener información detallada.

ESPECIFICACIONES Y OPCIONES

■ Especificaciones

Todas las especificaciones están sujetas a cambio sin previa notificación ni obligación.

◇ General

- Margen de frecuencias:

IC-A25NE	TX	118,000 ~ 136,99166 MHz
	RX	108,000 ~ 136,99166 MHz
IC-A25CE	TX	118,000 ~ 136,99166 MHz
	RX	118,000 ~ 136,99166 MHz
- Espaciado de canal: 25 kHz/8,33 kHz
- Modo: 6K80A3E/5K00A3E
- Número de canales de memoria: 300 canales
- Impedancia de la antena: 50 Ω nominal
- Conector de antena: Tipo BNC
- Requisito de alimentación: 7,2 V CC estándar o 11,0 V CC en la toma de CC externa
- Consumo de corriente:

TX	Menor que 1,8 A
RX	90 mA típico (en espera)
	Menor que 500 mA (en AF máximo) ^{*1}
- Margen de temperatura de funcionamiento: De -20 °C a +55 °C
- Dimensiones: (proyecciones no incluidas) 58,9 (An.) × 148,4 (Al.) × 31,8 (Pr.) mm
- Peso (aproximado): 384 g con antena y BP-288

◇ Transmisor

- Potencia de salida (típico): 6,0 W (PEP), 1.8 W (CW)
- Profundidad de la modulación: 85 %
- Distorsión armónica del audio: Menor que 10 % (en una modulación del 60 %)
- Relación de ruido y zumbido: Mayor que 35 dB
- Emisiones espúreas:

9 kHz ~ 30 MHz	Menor que -46 dBm ^{*2}
30 MHz ~ 1 GHz	Menor que -36 dBm (Armónicos) ^{*2}
	Menor que -46 dBm (No-armónicos) ^{*2}
1 GHz ~ 4 GHz	Menor que -30 dBm (Armónicos) ^{*2}
	Menor que -40 dBm (No-armónicos) ^{*2}
- Estabilidad de frecuencia: ±1 ppm

◇ Receptor

- Sistema de recepción: Doble conversión superheterodina
- Frecuencias intermedias: 1.ª 46,35 MHz, 2.ª 450 kHz
- Sensibilidad: Menor que -107 dBm (a 12 dB SINAD con CCITT)
- Sensibilidad de silenciamiento (umbral): Menos de 1 μV
- Relación de rechazo de respuestas espúreas: Mayor que 70 dB
- Potencia de salida de audio: Mayor que 350 mW a una distorsión del 10 % en una carga de 8 Ω

^{*1} Cuando el GPS, Bluetooth y retroiluminación están apagados.

^{*2} Excepto frecuencia operativa ±1 MHz.

■ Opciones

◇ Batería/portapilas

- **BP-288** BATERÍA DE IONES DE LITIO

Voltaje: 7,2 V

Capacidad: 2200 mAh (mínima),
2350 mAh (típica)

Vida de la batería: Aproximadamente 10 horas

- **BP-289** PORTAPILAS

Portapilas con 6 pilas AA.

◇ Cargador

- **BC-224** CARGADOR RÁPIDO + **BC-123SE** ADAPTADOR DE CA

Para cargar la batería rápidamente.

- **BC-167S** ADAPTADOR DE CA

Para cargar la batería utilizando el conector de alimentación de CC del transceptor.

◇ Antena

- **FA-B02AR** ANTENA

◇ Pinza de cinturón y colgadores de cinturón

- **MB-133** PINZA DE CINTURÓN

- **MB-96F, MB-96FL, MB-96N** COLGADORES DE CINTURÓN

◇ Otros

- **CP-20** CABLE PARA MECHERO

Para usar el transceptor con una fuente de alimentación externa.

NOTA: Retire el cable del encendedor de cigarrillos cuando no utilice el transceptor.

- **OPC-2379** ADAPTADOR DE AURICULARES

Para conectar los auriculares al transceptor.

- **HM-231** MICRÓFONO DE MANO

- **RS-AERO1A***

Software de aplicación de Android™ para la planificación de vuelos.

- **RS-AERO11***

Software de aplicación de iOS™ para la planificación de vuelos.

- **VS-3*** AURICULARES Bluetooth®

Auriculares Bluetooth con un interruptor [PTT].

Acerca de los auriculares Bluetooth de terceros:*

Icom ha comprobado el funcionamiento PTT con algunos auriculares 3M Peltor, como WS Headset XP, WS ProTac XP y WS Alert XP. (No se garantiza la compatibilidad).

Algunas opciones pueden no estar disponibles en algunos países.

Consulte con su distribuidor para obtener información detallada.

*Solo para el IC-A25NE.

INFORMACIÓN

7

■ Lista de ID de canales

- Espaciado de canal: 8,33 kHz

Frecuencia operativa (MHz)	ID de canal (frecuencia visualizada)
118,0000	118,005
118,0083	118,010
118,0167	118,015
118,0250	118,030
118,0333	118,035
118,0417	118,040
118,0500	118,055
118,0583	118,060
118,0667	118,065
118,0750	118,080
118,0833	118,085
118,0917	118,090
118,1000	118,105

- Espaciado de canal: 25 kHz (se muestra la frecuencia real)

Frecuencia operativa (MHz)	ID de canal (frecuencia visualizada)
118,0000	118,000
118,0250	118,025
118,0500	118,050
118,0750	118,075
118,1000	118,100

Estas tablas muestran solo el ejemplo de visualización entre 118,0000 MHz y 118,1000 MHz. No se muestran todas las frecuencias de la banda.

■ ACERCA DE CE Y LA DDC



Por el presente documento, Icom Inc. declara que las versiones del IC-A25NE/IC-A25CE que tienen el símbolo "CE" en el producto cumplen con los requisitos esenciales de la Directiva de Equipos de Radio 2014/53/UE y con la restricción del uso de ciertas sustancias peligrosas en los equipos eléctricos y electrónicos de la Directiva 2011/65/UE. El texto completo de la declaración de conformidad de la UE se encuentra disponible en la siguiente dirección de Internet:

<http://www.icom.co.jp/world/>

■ DESECHO



El símbolo de reciclaje tachado en el producto, documentación o embalaje le recuerda que en la Unión Europea, todos los productos eléctricos y electrónicos, baterías y acumuladores (baterías recargables) deben llevarse a puntos de recogida concretos al final de su vida útil. No deseche estos productos con la basura doméstica no clasificada. Deséchelos de acuerdo con las normativas y leyes locales aplicables.